



**Memorandum of Understanding  
for  
Academic Cooperation and Exchange  
between  
Faculty of Medicine, Khon Kaen University, Thailand  
and  
School of Medicine, Shinshu University, Japan**

Faculty of Medicine, Khon Kaen University in Thailand and School of Medicine, Shinshu University in Japan (the "Parties") agree to make a memorandum of understanding for the academic cooperation and exchange with an expectation that the cooperation and exchange in academic areas of mutual interests would bring fruitful results for the advancement of research, education and international understanding between the two institutions.

1. The Parties shall jointly develop some or all of the following academic activities based on their academic, educational and technical needs:

- (1) Exchange of academic scholars.
- (2) Exchange of students.
- (3) Planning and execution of joint research programs.
- (4) Planning and execution of academic activities such as conferences and seminars.
- (5) Exchange of academic materials, publications and information.
- (6) Other cooperation which is deemed appropriate by the Parties.

2. Terms and conditions for the cooperation and exchange in research shall be negotiated and agreed by the Parties and shall be stipulated in a separate agreement.

3. Terms and conditions for the student exchange shall be negotiated and agreed by the Parties and shall be stipulated in a separate agreement.

4. In carrying out this memorandum, the full autonomy of each party shall never be restricted, and neither party shall impose any constraints or financial obligations upon the other.

This memorandum is valid for five years starting from its signing date. At the beginning of the fourth year, the Parties shall review the results of the activities carried out under this

memorandum and discuss whether this memorandum shall be continued. Even while this memorandum is valid, it may be amended or corrected by a written consent of the Parties. Each party may terminate this memorandum by giving a written notice to the other party and such termination shall take effect six months after the date of such written notice; provided, however, that any exchange activity then ongoing shall be continued until its stated term ends.

Nothing in this memorandum shall be construed as creating a relationship that allows lawsuits between the Parties.

This memorandum is signed in two copies in English. Each party to this memorandum shall retain one copy.

Date..... 8 Feb. 2016 .....

For Faculty of Medicine,  
Khon Kaen University, Thailand

Charnchai PANTHONGVIRIYAKUL

Charnchai PANTHONGVIRIYAKUL, MD  
Dean  
Faculty of Medicine  
Khon Kaen University

Date..... 8 / February / 2016 .....

For School of Medicine,  
Shinshu University, Japan

Shu-ichi Ikeda

Shu-ichi IKEDA, MD  
Dean  
School of Medicine  
Shinshu University



**Agreement  
for  
Cooperation and Exchange in Research  
between  
Faculty of Medicine, Khon Kaen University, Thailand  
and  
School of Medicine, Shinshu University, Japan**



Faculty of Medicine, Khon Kaen University in Thailand, and School of Medicine, Shinshu University in Japan (the "Parties") have agreed to promote research with an emphasis on applied research and technological development in accordance with the Memorandum of Understanding for Academic Cooperation and Exchange ("MoU") between the Parties, based on the following terms and conditions.

**I. Exchange of Faculty Members and Professional Researchers**

The Parties recognize the importance of regular professional contacts in supporting and expanding programs under the MoU. For that reason, they agree to develop programs, activities, and arrangements to encourage and promote the exchange of faculty members and professional staff (the "Researchers").

- 1. Numbers.** The Parties agree to facilitate the exchange of Researchers and the number of Researchers under such exchanges is to be agreed by the Parties. Such exchanges shall be carried out for the period to be agreed by the Parties.
- 2. Fields.** Exchanges of Researchers shall be available in any field of study offered by the host institution.
- 3. Duration of Exchanges.** The Parties agree to exchange Researchers for the period which is deemed necessary for the completion of the task and which is to be agreed by the Parties on a case-by-case basis.
- 4. Expenses and Fees**
  - (1) Room, Board and Other Living Expenses.** Room and board costs and other living expenses shall be borne by the home institution, or by the visiting Researchers themselves, unless otherwise agreed by the Parties in each particular case. The international exchange offices of the host institutions shall assist the Researchers in finding suitable accommodations.



- (2) **Insurance.** The visiting Researchers shall provide themselves, at their costs, with the necessary insurances to cover their health and any accident.
- (3) **Fees.** The amount of fees for services to be rendered shall be negotiated on a case-by-case basis.

## **II. Intellectual Properties**

The Parties recognize the importance of intellectual properties. For that reason, the Parties agree that intellectual properties developed pursuant to the academic exchange under the MoU shall be treated as follows:

### **1. Inventions and Patents**

As for the inventions and patents that are developed pursuant to the MoU, their ownership shall be determined by a negotiation and an agreement by the Parties; provided that such agreements shall be made in accordance with Faculty of Medicine, Khon Kaen University patent and copyright policies and School of Medicine, Shinshu University intellectual property regulations.

### **2. Publications and Translations**

Teaching materials (lecture notes, books, materials for interactive/computer based courses) shall be jointly developed by the Parties depending on the necessities of both institutions. Their authorship and copyright shall be determined by a negotiation and an agreement by the Parties. Translations of the publications by faculty members of the Parties shall be encouraged so long as such translations are permitted by the relevant authors and publishing houses.

### **3. Software**

For computer software that is developed pursuant to the MoU, their ownership shall be determined by a negotiation and an agreement by the Parties.

This agreement is valid for five years starting from its signing date. At the beginning of the fourth year, the Parties shall review the results of activities carried out under this agreement and discuss whether this agreement shall be continued. Even while this agreement is valid, it may be amended or corrected by a written consent of the Parties. Each party may terminate this agreement by giving a written notice to the other party and such termination shall take

effect six months after the date of such written notice; provided, however, that any exchange activity then ongoing shall be continued until its stated term ends.

Nothing in this agreement shall be construed as creating a relationship that allows lawsuits between the Parties.

This agreement is signed in two copies in English. Each party to the agreement shall retain one copy.

Date..... 8 Feb. 2011 .....

For Faculty of Medicine,  
Khon Kaen University, Thailand

Chanhai Pan.

Chanhai PANTHONGVIRIYAKUL, MD  
Dean  
Faculty of Medicine  
Khon Kaen University

Date..... 8/February/2016 .....

For School of Medicine,  
Shinshu University, Japan

Shu-ichi Ikeda

Shu-ichi IKEDA, MD  
Dean  
School of Medicine  
Shinshu University



**Agreement  
for  
Exchange of Students  
between**



**Faculty of Medicine, Khon Kaen University, Thailand  
and  
School of Medicine, Shinshu University, Japan**

Faculty of Medicine, Khon Kaen University in Thailand, and School of Medicine, Shinshu University in Japan (the "Parties") have agreed to exchange students in accordance with the Memorandum of Understanding for Academic Cooperation and Exchange ("MoU") between the Parties, based on the following terms and conditions.

1. The Parties agree that each party accepts up to two undergraduate or graduate students during each academic year. Each party shall make efforts to correct a disparity in any given semester or academic year during the period of the Agreement.
2. Exchange students shall be selected by their home institution, and the host institution shall make a final decision on the acceptance of the students.
3. Exchange students may study at the host institution for up to one year, unless a specific agreement is made to extend such period of study.
4. Exchange students shall be treated as foreign exchange students in a Faculty of Medicine, Khon Kaen University in Thailand and special auditors or special research students in School of Medicine, Shinshu University.
5. Exchange students may apply to any academic program offered by the host institution, but the host institution reserves the right to exclude such students from the programs with restricted enrollment. Exchange students are expected to maintain the equivalent of a full-time course load at the host institution.
6. The Parties shall provide each other with adequate information on the performance of the exchange students after the students' completion of the program. Exchange students shall be evaluated in accordance with the regulation of the home institution based on their achievements notified by the host institution.
7. Exchange students shall pay the required fees such as tuitions to their home institution and shall be exempted from paying entrance examination fees, entrance fees, and tuitions at the host institution.

8. Transportation, accommodation and other living expenses at the host institution must be borne by the exchange students themselves.
9. Exchange students must obtain insurances which are effective through the period of the exchange.
10. The terms and conditions of this agreement shall be implemented as the Parties agree from time to time when they consider appropriate.

This agreement is valid for five years starting from its signing date. At the beginning of the fourth year, the Parties shall review the results of activities carried out under this agreement and discuss whether this agreement shall be continued. Even while this agreement is valid, it may be amended or corrected by a written consent of the Parties. Each party may terminate this agreement by giving a written notice to the other party and such termination shall take effect six months after the date of such written notice; provided, however, that any exchange activity then ongoing shall be continued until its stated term ends.

Nothing in this agreement shall be construed as creating a relationship that allows lawsuits between the Parties.

This agreement is signed in two copies in English. Each party to the agreement shall retain one copy.

Date..... 8 Feb. 2016 .....

Date..... 8 / February / 2016 .....

For Faculty of Medicine,  
Khon Kaen University, Thailand

For School of Medicine,  
Shinshu University, Japan

Chanhai Pal .

Chanhai PANTHONGVIRIYAKUL, MD  
Dean  
Faculty of Medicine  
Khon Kaen University

Shu-ichi Ikeda

Shu-ichi IKEDA, MD  
Dean  
School of Medicine  
Shinshu University